

/// PARKSIDE®

GB

SCREWDRIVER SET WITH VDE SCREWDRIVER

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Voltages shown by the voltage tester are nominal voltages. Retain this instruction manual for future reference. If this product is given to a third party, the manual must be provided as well.

⚠ DANGER! Danger of electric shock!

The voltage tester must only be used to test AC voltages.

The voltage tester must only be used for voltages within the range of 125 to 250 V~.

Do not use the voltage tester if its function and/or safety are visibly compromised.

The voltage tester should only be used under dry conditions.

The voltage tester must not be exposed to moisture, such as dew or rainfall.

⚠ **WARNING! Never use the voltage tester as a screwdriver on the live parts of an appliance.**

Prior to each use:

- Shortly before use, check if the voltage tester and insulation jacket are functioning correctly. A damaged voltage tester must not be used.
- Check the function of the voltage tester's neon glow lamp on a connected power socket. A damaged or dysfunctional voltage tester must be disposed of immediately.

⚠ **WARNING! Failure to perceive the light indicator does not guarantee the absence of voltage.**

The following factors may affect the light indicator:

- Adverse lighting conditions, such as sunlight.
- Temperatures outside the range of -10 °C to +50 °C.
- Frequencies outside the range of 50 to 500 Hz.
- Unfavourable locations such as on wooden ladders, insulating floor coverings and with non-permanently grounded AC wiring.

To determine whether AC voltage is present, follow these steps:

- Hold the tip of the voltage tester to a contact point of the electrical wiring.
- Touch the other end of the voltage tester with a finger. The neon glow lamp will be illuminated if AC power is present.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it — at our choice — free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 515817_2510) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 515817_2510 takes you to the operating instructions for your item.



Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 515817_2510



FI

RUUVIMEISSELISSETI, JOSSA VDE-RUUVIMEISSELI

Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuuohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Jännitteenkoettimen näyttämät jännitteet ovat nimellisjännitteitä. Säilytä tämä käyttöohje tulevia tarpeita varten. Jos tuote luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohje on annettava mukana.

⚠ **VAARA! Sähköiskun vaara!**

Jännitteenkoettimella saa testata vain AC-jännitteitä.

Jännitteenkoetinta saa käyttää vain jännitteille, jotka ovat alueella 125–250 V~.

Jännitteenkoetinta ei saa käyttää, jos sen toiminta ja/tai turvallisuus ovat selvästi heikentyneet.

Jännitteenkoetinta saa käyttää vain kuivissa olosuhteissa.

Jännitteenkoetinta ei saa alistaa kosteudelle, kuten kasteelle tai sateelle.

⚠ **VAROITUS! Älä käytä jännitteenkoetinta ruuvimeisselinä laitteen jännitteissä osissa.**

Ennen jokaista käyttökertaa:

- Tarkista juuri ennen käyttöä, että jännitteenkoetin ja eristevaippa toimivat oikein. Vaurioitunutta jännitteenkoetinta ei saa käyttää.
- Tarkista jännitteenkoettimen neonvalon toiminta kytketystä pistorasiasta. Vaurioitunut tai toimimaton jännitteenkoetin on hävitettävä välittömästi.

⚠ **VAROITUS! Jos merkkivaloa ei havaita, se ei takaa jännitteen puuttumista.**

Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa merkkivaloon:

- Haitalliset valaistusolosuhteet, kuten auringonvalo.
- Lämpötilat alueen -10—+50 °C ulkopuolella.
- Taajuudet alueen 50—500 Hz ulkopuolella.
- Epäsuotuisat paikat, kuten puiset tikkaat, eristävät lattiapäällysteet ja ei-pysyvästi maadoitetut AC-johdot.

AC-jännite testataan noudattamalla seuraavia vaiheita:

- Pidä jännitteenkoettimen kärkeä sähköjohdotuksen kosketuskohdassa.
- Kosketa jännitteenkoettimen toista päätä sormella.

Neonvalo syttyy, jos jännite tunnustetaan.

Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laadudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteenä.

Mahdollisista ostoherkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruneet) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvinä osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (esim. IAN 515817_2510) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alav asemalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ate ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.

Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parksidediy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parksidediy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 515817_2510 löydät tuotteesi käyttöohjeen.



Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa parksidediy.com

IAN 515817_2510



SE

SKRUVMEJSELSET MED VDE-SKRUVMEJSEL

Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

Spänningen som visas av spänningstestaren är nominell spänning. Spara denna bruksanvisning för framtida referens. Om denna produkt överlämnas till tredje part skall även denna manual följa med.

⚠ FARA! Risk för elektrisk stöt!

Spänningstestaren får endast användas för att testa AC-spänning.

Spänningstestaren får endast användas för spänningar inom området 125 till 250 V~.

Använd inte spänningstestaren om dess funktion och/eller säkerhet är synligt äventyrad.

Spänningstestaren skall endast användas vid torra förhållanden.

Spänningstestaren får inte exponeras för fukt såsom dag eller regn.

⚠ WARNING! Använd aldrig spänningstestare som en skruvmejsel på strömförande delar av apparaten

Innan varje användning:

1. Kort innan användning, kontrollera om spänningstestaren och isolerade uttaget fungerar korrekt. En skadad spänningstestare skall inte användas.
2. Kontrollera funktionen hos spänningstestaren neonglödampa i ett anslutet eluttag. En skadad eller dysfunktionell spänningstestare skall kastas omedelbart.

⚠ WARNING! Om inte ljusindikatorerna kan uppfattas garanterar inte det att det inte finns någon spänning.

Följande faktorer kan påverka ljusindikatorerna:

- Ögynnsamma ljusförhållanden, såsom solljus.
- Temperaturer utanför området -10 °C till +50 °C.
- Frekvenser utanför området 50 till 500 Hz.
- Ögynnsam plats såsom trätappor, isolerande golvbeläggning och med icke-permanent jordat växelströmskablage.

För att avgöra om växelspänning finns, följ dessa steg:

1. Håll spetsen av spänningstestaren mot en kontaktpunkt på den elektriska ledningen.
2. Vidrör med den andra änden på spänningstestaren med ett finger. Neonglödlampan kommer att lysa om det finns växelström.

Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Handläggning av garantianspråk

Läkta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (till exempel IAN 515817_2510) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvittot) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.

På parksidediy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parksidediy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 515817_2510 kommer du till din artikels bruksanvisning.



Service

SE Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på parksidediy.com

IAN 515817_2510

FI Service Finland

Tel: 0800916210

Kontaktformulär på parksidediy.com

IAN 515817_2510



DK

SKRUETRÆKKERSÆT MED VDE-SKRUETRÆKKER

Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Spændingerne, der vises på spændingstesteren, er nominelle spændinger.

Gem denne brugsvejledning til fremtidig reference. Hvis dette produkt gives til en tredjepart, skal vejledningen følge med.

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød!

Spændingstesteren må kun bruges til at teste vekselstrømsspændinger (AC).

Spændingstesteren må kun bruges til spændinger inden for området 125 til 250 V~.

Spændingstesteren må ikke bruges, hvis den tydeligvis ikke virker og/eller ikke er sikker at bruge.

Spændingstesteren må kun bruges i tørre forhold.

Spændingstesteren må ikke udsættes for fugt, såsom dug eller regn.

⚠ ADVARSEL! Spændingstesteren må aldrig bruges som en skruetrækker på strømførende dele på et apparat.

Før hvert brug:

1. Umiddelbart før brug skal du se, om spændingstesteren og isoleringskappen virker ordentligt. En beskadiget spændingstester må ikke bruges.
2. Se, om spændingstesterens glødepære virker i en tilsluttet stikkontakt. En beskadiget spændingstester, eller en spændingstester, der ikke virker skal bortskaffes med det samme.

⚠ ADVARSEL! Selvom lysindikatoren ikke lyser, betyder det ikke er der ikke er spænding til stede.

Følgende faktorer kan påvirke lysindikatoren:

- Ugunstige lysforhold, såsom sollys.
- Temperaturer uden for området -10 °C til +50 °C.
- Frekvenser uden for området 50 til 500 Hz.
- Brug på ugunstige placeringer, såsom på træstiger, isolerende gulvbelægninger og på vekselstrømsledninger (AC), der ikke er permanent jordforbundet.

Følg følgende trin for at se, om der er vekselspænding til stede:

1. Hold spidsen af spændingstesteren mod et kontaktpunkt på de elektriske ledninger.
 2. Hold en finger på den anden ende af spændingstesteren.
- Hvis der er vekselstrøm til stede, lyser glødepæren.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det — efter vores valg — gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (f.eks. IAN 515817_2510) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.

På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 515817_2510 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.



Service

DK Service Danmark
Tel.: 80254583
Kontaktformular på [parkside-diy.com](#)
IAN 515817_2510



PL

ZESTAW ŚRUBOKRĘTÓW ZE ŚRUBOKRĘTEM VDE

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Napięcia pokazywane przez próbnik napięcia są napięciami znamionowymi. Niniejszą instrukcję należy zachować na przyszłość. Jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej, należy dołączyć do niego również instrukcję obsługi.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem! Próbnik napięcia może być używany wyłącznie do badania napięcia prądu przemiennego (AC). Próbnika napięcia można używać wyłącznie do pomiaru napięcia w zakresie od 125 do 250 V~. Próbnika napięcia nie należy używać, jeśli jego działanie jest w widoczny sposób wadliwe i/lub jest istnieją obawy co do bezpieczeństwa używania go. Próbnik napięcia powinien być używany wyłącznie w miejscach, gdzie jest sucho. Próbnik napięcia należy chronić przed wilgocią, np. rosą lub deszczem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Próbnika napięcia nigdy nie należy używać jako śrubokrętu do przykręcania/odkręcania części urządzenia znajdujących się pod napięciem.

Przed każdym użyciem:

1. Bezpośrednio przed użyciem należy sprawdzić, czy próbnik napięcia i osłona izolacyjna działają właściwie. Uszkodzonego próbnika napięcia nie wolno używać.
2. Na podłączonym gniazdku elektrycznym należy sprawdzić działanie neonówki w próbniku napięcia. Uszkodzony lub niesprawny próbnik napięcia należy natychmiast wyrzucić.

⚠ OSTRZEŻENIE! Brak widocznego świecenia nie stanowi gwarancji braku napięcia.

Na działanie wskaźnika świetlnego mogą wpływać następujące czynniki:

- Niekorzystne warunki oświetleniowe, takie jak światło słoneczne.
- Temperatury poza przedziałem od -10 °C do +50 °C.
- Częstotliwości poza przedziałem od 50 do 500 Hz.
- Niekorzystna lokalizacja, np. drewniane drabiny, wykładziny podłogowe stanowiące izolację oraz przewody prądu przemiennego, które nie są uziemione.

Aby ustalić, czy obecne jest napięcie AC, należy wykonać następujące kroki:

1. Przytrzymać końcówkę próbnika napięcia tak, aby dotykała przewodu elektrycznego.
 2. Dotknąć palcem drugiego końca próbnika napięcia.
- Jeśli badany przewód będzie pod napięciem, neonówka zaświeci się.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to — według naszego uznania — bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (np. IAN 515817_2510) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcję obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 515817_2510, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 008004912069
Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com
IAN 515817_2510



LT

ATSUKTUVŲ RINKINYS SU VDE ATSUKTUVU

Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Įtampos bandiklio rodoma įtampa yra nominalioji įtampa. Išsaugokite šį naudojimo vadovą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje. Jei šis gaminys atiduodamas trečiajai šaliai, turi būti perduodamas ir vadovas.

⚠ PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!
Įtampos bandikliu galima tikrinti tik kintamąją įtampą.
Įtampos bandiklį galima naudoti tik 125–250 V~ diapazone esančioms įtampoms matuoti.
Nenaudokite įtampos bandiklio, jei jo veikimas / sauga yra akivaizdžiai sutrikdyti.
Įtampos bandiklis turi būti naudojamas tik sausoje aplinkoje.
Įtampos bandiklis neturi būti veikiamas drėgmės, pavyzdžiui, rasos ar kritulių.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite įtampos bandiklio kaip atsuktuvo įtampą turinčioms prietaiso dalims.

Prieš kiekvieną naudojimą:

- 1. Prieš pat naudojimą patikrinkite, ar įtampos bandiklis ir izoliacinis apvalkalas veikia tinkamai. Negalima naudoti pažeisto įtampos bandiklio.
- 2. Patikrinkite įtampos bandiklio neoninės lemputės veikimą prijungtame maitinimo lizde. Pažeistą arba neveikiantį įtampos bandiklį reikia nedelsiant išmesti.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Jei šviesos indikatorius nepastebimas, tai dar nereiškia, kad nėra įtampos.

Šviesos indikatorius gali turėti įtakos šie veiksniai:

- Nepalankios apšvietimo sąlygos, pvz., saulės šviesa.
- Temperatūra, nepatenkanti į diapazoną nuo -10 °C iki +50 °C.
- Dažniai, esantys už 50–500 Hz diapazono ribų.
- Nepalankios vietos, pavyzdžiui, ant medinių kopėčių, izoliacinių grindų dangų ir su nuolat nežemintais kintamosios srovės laidais.

Norėdami nustatyti, ar yra kintamoji įtampa, atlikite šiuos veiksmus:

- 1. Laikykite įtampos bandiklio antgalį prie elektros laidų kontakto taško.
 - 2. Pirštu palieskite kitą įtampos bandiklio galą.
- Neoninė lemputė šviečia, jei yra kintamosios srovės šaltinis.

Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdavimo vietose. Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių. Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratešiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (pvz., IAN 515817_2510) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 515817_2510 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.



Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva
Tel.: 0 800 33062
Užklauso forma parkside-diy.com
IAN 515817_2510



EE

KRUVIKEERAJATE KOMPLEKT VDE-KRUVIKEERAJAGA

Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Pingetestri näidatud pinged on nimipinged. Hoidke see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui see toode antakse kolmandale osapoolale, tuleb kaasa anda ka kasutusjuhend.

⚠ OHT! Elektrilöögi oht!
Pingetestrit tohib kasutada ainult vahelduvpinge testimiseks.

Pingetestrit tohib kasutada ainult pingete puhul, mis jäävad vahemikku 125–250 V~.

Ärge kasutage pingetestrit, kui selle funktsioon ja/või ohutus on nähtavalt kahjustatud.

Pingetestrit tohib kasutada ainult kuivades tingimustes. Pingetester ei tohi kokku puutuda niiskusega, näiteks kaste või vihmaga.

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi kasutage pingetestrit seadme pingestatud osade kruvikeerajana.

Enne igat kasutuskorda

1. Vahetult enne kasutamist kontrollige, kas pingetester ja isolatsioonikate töötavad korralikult. Kahjustatud pingetestrit ei tohi kasutada.
2. Kontrollige ühendatud pistikupesas oleva pingetestri neoonhõõglambi funktsiooni. Kahjustatud või mittetoimiv pingetester tuleb viivitamatult kõrvaldada.

⚠ HOIATUS! Valgusindikaatori tajumata jätmine ei garanteeri pinge puudumist.

Valgusindikaatorit võivad mõjutada järgmised tegurid.

- Ebasoodsad valgustingimused, näiteks päikesevalgus.
- Temperatuurid väljaspool vahemikku -10 °C kuni +50 °C.
- Sagedused väljaspool vahemikku 50–500 Hz.
- Ebasoodsad asukohad nagu puitredelid, isoleerivad pörandakatted ja mittepiisivalt maandatud vahelduvvoolujuhtmestik.

Vahelduvpinge olemasolu kindlakstegemiseks toimige järgmiselt.

1. Hoidke pingetestri otsa elektrijuhtmestiku kontaktpunkti vastu.
2. Puudutage sõrmega pingetestri teist otsa.

Vahelduvvoolu olemasolul süttib neoonlamp.

Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiäeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (nt IAN 515817_2510).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida leheltparkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 515817_2510 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.



Teenindus

EE **Teenindus Eestis**
Tel: 8000049141
Kontakti vorm [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)
IAN 515817_2510



LV

SKRŪVGRIEŽU KOMPLEKTS AR VDE SKRŪVGRIEZI

Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

Sprieguma testerī parādītie spriegumi ir nominālās sprieguma vērtības. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai uzziņai. Ja šis izstrādājums tiek nodots trešajai personai, nododiet arī rokasgrāmatu.

⚠ BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena draudi! Sprieguma testerī drīkst izmantot tikai maiņstrāvas sprieguma pārbaudei.

Sprieguma testerī drīkst izmantot tikai sprieguma diapazonā no 125 līdz 250 V~.

Neizmantojiet sprieguma testerī, ja tā darbība un/vai drošība ir acīmredzami pasliktinājusies.

Sprieguma testerī drīkst izmantot tikai sausos apstākļos. Sprieguma testerī nedrīkst pakļaut mitruma, piemēram, rasas vai nokrišņu iedarbībai.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekad neizmantojiet sprieguma testerī kā skrūvgriezi ierīces spriegumaktīvajām daļām.

Pirms katras lietošanas reizes:

1. Ļoti pirms lietošanas pārbaudiet, vai sprieguma testeris un izolācijas apvalks funkcionē pareizi. Bojātu sprieguma testerī nedrīkst izmantot.
2. Pārbaudiet sprieguma testera neona kvēlspuldzes funkcionalitāti savienotajā strāvas kontaktligzdā. Bojāts vai nefunkcionējošs sprieguma testeris nekavējoties jālikvidē.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja gaismas indikators neizgaismojas, tas negarantē sprieguma neesamību.

Gaismas indikatoru var ietekmēt šādi faktori:

- nelabvēlīgi apgaismojuma apstākļi, piemēram, saules gaisma;
- temperatūra ārpus diapazona no -10 °C līdz +50 °C;
- frekvences ārpus diapazona no 50 līdz 500 Hz;
- nelabvēlīgās vietās, piemēram, uz koka kāpnēm, izolējošiem grīdas segumiem un ar nepastāvīgi iezemētu maiņstrāvas vadu.

Lai noteiktu maiņstrāvas spriegumu, rīkojieties šādi:

1. Turiet sprieguma testera galu pret elektrisko vadu kontaktpunktu.
2. Ar pirkstu pieskarieties otram sprieguma testera galam.

Ja tiks uztverta maiņstrāva, izgaismošies neona kvēlspuldze.

Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (piemēram, IAN 515817_2510). Izstrādājuma numurs norādīts tipa plaksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzās citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 515817_2510, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.



Serviss

LV Serviss Latvija
Tāl.: 80000040
Kontaktforma šeit parksidediy.com
IAN 515817_2510



DE AT BE CH

SCHRAUBENDREHER-SET MIT VDE-SCHRAUBENDREHER

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Die vom Spannungsprüfer angezeigten Spannungen sind Nennspannungen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn dieses Produkt an Dritte weitergegeben wird, muss auch die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.

⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr!

Der Spannungsprüfer darf nur zum Prüfen von Wechselspannungen verwendet werden.

Der Spannungsprüfer darf nur für Spannungen im Bereich von 125 bis 250 V~ verwendet werden.

Verwenden Sie den Spannungsprüfer nicht, wenn seine Funktion und/oder Sicherheit sichtbar beeinträchtigt ist.

Der Spannungsprüfer sollte nur unter trockenen Bedingungen verwendet werden.

Der Spannungsprüfer darf keiner Feuchtigkeit wie Tau oder Regen ausgesetzt werden.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie den Spannungsprüfer niemals als Schraubendreher an den stromführenden Teilen eines Geräts.

Vor jedem Gebrauch:

1. Prüfen Sie kurz vor der Benutzung, ob der Spannungsprüfer und der Isoliermantel richtig funktionieren. Ein beschädigter Spannungsprüfer darf nicht verwendet werden.
2. Prüfen Sie die Funktion der Neonglühlampe des Spannungsprüfers an einer angeschlossenen Steckdose. Ein beschädigter oder nicht funktionsfähiger Spannungsprüfer muss sofort entsorgt werden.

⚠️ WARNUNG! Die Nichtwahrnehmung der Leuchtanzeige garantiert nicht, dass keine Spannung vorhanden ist.

Die folgenden Faktoren können die Leuchtanzeige beeinflussen:

- Ungünstige Lichtverhältnisse, z. B. Sonnenlicht.
- Temperaturen außerhalb des Bereichs von -10 °C bis +50 °C.
- Frequenzen außerhalb des Bereichs von 50 bis 500 Hz.
- Ungünstige Standorte wie z. B. auf Holzleitern, isolierenden Bodenbelägen und bei nicht dauerhaft geerdeten Wechselstromkabeln.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um festzustellen, ob Wechselspannung vorhanden ist:

1. Halten Sie die Spitze des Spannungsprüfers an einen Kontaktpunkt der elektrischen Verdrahtung.
2. Berühren Sie das andere Ende des Spannungsprüfers mit einem Finger.

Die Neonglühlampe leuchtet, wenn Wechselstrom vorhanden ist.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 515817_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parksidediy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parksidediy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 515817_2510 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



Service

DE Service Deutschland
Tel.: 08008855300
Kontaktformular auf parksidediy.com
IAN 515817_2510

AT Service Österreich
Tel.: 0800447750
Kontaktformular auf parksidediy.com
IAN 515817_2510

BE Service Belgien
Tel.: 080012614
Kontaktformular auf parksidediy.com
IAN 515817_2510

CH Service Schweiz
Tel.: 0800563601
Kontaktformular auf parksidediy.com
IAN 515817_2510



IAN 515817_2510
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG11417B /
HG06764
Version: 04/2026